



# SOFCONSULT

SOFCONSULT-I LTD.  
TRANSLATION AGENCY;  
40 IVAN VAZOV STR., 1000 SOFIA, BULGARIA  
TEL. /+359 2/ 981 71 82; 0888 865 240



Prijevod sa bugarskoj na hrvatski jezik

## IZJAVA O EKSPLOATACIONIM POKAZATELJIMA № DPCTLMWGL011KAIG2

(Hr)- Rev.. №3

- 1) Jedinstvena šifra identifikacije vrste proizvoda;  
Tip, serijski broj ili drugi element koji omogućava identifikaciju građevinskog proizvoda u skladu sa zahtjevima članka 11(4):  
**Polusuho prešane keramične pločice s upijanjem vode 0,5% < Eb ≤ 3%, za unutarnje I vanjske zidove, podove**
- 2 Namjena ili predviđene upotrebe građevinskog proizvoda u skladu s primjenljivom usklađenom specifikacijom koju je osigurao proizvođač: **obloge vanjskih, unutarnjih površina – poda, zida**
- 3 Ime, registrovani trgovački naziv ili registrirani zaštitni znak i kontakt adresa proizvođača u skladu s zahtjevima članka 11(5):  
**KAI Group: Khan Omurtag "AD, "Varnensko šose", Šumen, Bugarska;**  
**Telefonski broj: +35954830487; Faks: +35954832692; E-mail: info@kai.bg**
- 4) Kada je primjenljivo, ime i kontakt adresa ovlaštenog predstavnika, čija punomoć uključuje zadatke, koji su navedeni u članku 12(2): *nije primjenljivo*
- 5) Sustav ili sustavi za procjenu i provjeru postojanosti eksploatacionih pokazatelja građevinskog proizvoda, kao što su navedeni u prilogu V: **Sustav 4**
- 6) U slučaju postojanja Izjave o eksploatacionim pokazateljima u odnosu na građevinski proizvod obuhvaćenog usklađenim standardom: Ime i broj nadležnog organa *nije primjenljivo*
- 7) Izjavljeni eksploatacioni pokazatelji:

Bitne karakteristike	Eksploatacioni pokazatelji	Usklađena tehnička specifikacija
<b>Reakcija na vatru</b>	<i>Klasa A1fl/A1</i>	<b>EN 14411:2012</b>
Otpuštanje opasnih tvari - kadmium - olovo - drugi	NPD NPD NPD	
Opterećenje na razbijanje - debljina ≥ 7.5mm - debljina < 7.5mm	≥ 1100N ≥ 700N	
Postojanost kod: - unutarnju upotrebu - vanjsku upotrebu – upornost na smrzavanje	Otporno Otporno	
Jačina spajanja/prijanje - cementna ljepila - dispersna ljepila - ljepila na bazi reaktivne smole - građevinska otopina	≥ 0.5 N/mm <sup>2</sup> ≥ 1.0 N/mm <sup>2</sup> ≥ 2.0 N/mm <sup>2</sup> NPD	
Otpornost toploti	Otporno	
Osjetljivost/Taktilnost	NPD	
Otpornost na klizanje	NPD	

Eksploatacioni pokazatelji proizvoda, navedeni gore, odgovaraju izjavljenim eksploatacionim pokazateljima  
Ova izjava o eksploatacionim pokazateljima se izdaje u skladu s Reglamentom EU broj 305/2011, a odgovornost za to u potpunosti leži na gore navedenom proizvođaču.

Potpisano za i u ime proizvođača:

**Isprih, 01.08.2021.**

**Inž. Plamen Pašev**

**Direktor „Operacije“**

(Potpis/ nije čitak)

Potpisana, Gergana Evgenieva Nejčeva, potvrđujem točnost prijevoda sa bugarskog na hrvatski jezik dokumenta u prilogu - Izjava o eksploatacionim pokazateljima. Prijevod se sastoji od 1 (jedne) stranice.

Prijevodilac:  Gergana Evgenieva Nejčeva





ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ  
№ DPCTLMWGLO11KAIG2

(Bg)-Прегл. №3

- 1) Уникален идентификационен код на типа продукт;  
Тип, партиден или сериен номер, или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт, съгласно изискванията на чл.11(4):  
**Полусухопресувани керамични плочки с водопоглъщаемост  $0,5\% < E_b \leq 3\%$ , за вътрешни и външни стени, подове**
- 2) Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя: **облицовки на външни, вътрешни повърхности-под, стена**
- 3) Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11(5): **KAI Group: "Хан Омуртаг" АД, "Варненско шосе", Шумен, България; Телефон: +35954830487; Факс: +35954832692; E-mail: [info@kai.bg](mailto:info@kai.bg)**
- 4) Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12(2): **не е приложимо**
- 5) Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в приложение V: **Система 4**
- 6) В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт: Наименование и номер на нотифицирания орган: **не е приложимо**
- 7) Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Реакция на огън	Клас A1п/A1	EN 14411:2012
Отделяне на опасни вещества: - кадмий - олово - други	NPD NPD NPD	
Сила на разрушаване - дебелина $\geq 7.5\text{mm}$ - дебелина $< 7.5\text{mm}$	$\geq 1100\text{N}$ $\geq 700\text{N}$	
Дълготрайност за: - вътрешна употреба - външна употреба - мразоустойчивост	Издържа Издържа	
Якост на сцепление/адхезия - циментови лепила - дисперсни лепила - лепила на основа реактивни смоли - строителен разтвор	$\geq 0.5\text{ N/mm}^2$ $\geq 1.0\text{ N/mm}^2$ $\geq 2.0\text{ N/mm}^2$ NPD	
Термична устойчивост	Издържа	
Тактилност	NPD	
Устойчивост на хлъзгане	NPD	

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Исперих, 01.08.2021г.

инж. Пламен Пашев  
Директор "Операции"